

From: Secretary.Secretaire@tbs-sct.gc.ca  
[mailto:Secretary.Secretaire@tbs-sct.gc.ca]  
Sent: Wednesday, July 05, 2006 5:42 PM  
To: undisclosed-recipients  
Subject: Pandemic Influenza - Business Continuity Planning // Pandémie d'influenza - planification de la continuité des activités

(La version française suit) <>

As you are aware, the Government of Canada has undertaken a major effort to develop a comprehensive Pandemic Influenza Plan, in view of the potential threat to Canadians and to Government operations. Business Continuity Planning (BCP) is a cornerstone of this Plan. Under the 2002 Government Security Policy

<[http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs\\_pol/gospubs/TBM\\_12A/gsp-psg\\_e.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/gospubs/TBM_12A/gsp-psg_e.asp)> , Section 10.14, federal departments are required to prepare BCP programs following the direction in the Operational Standard for BCP. The National Security Policy reinforces the need for BCP and mandates Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC) to evaluate the BCP programs of federal departments. The Emergency Preparedness Act provides the authority for PSEPC to evaluate BCP programs.

PSEPC began its evaluation of BCP programs by issuing a Quick Scan questionnaire to departments in the fall of 2005. At this time, the responses to the Quick Scan, as well as subsequent follow-up by PSEPC with non-responsive departments and agencies, raise significant concerns about the state of BCP readiness of the Government of Canada (GoC). This, in turn, raises concerns about the ability of the GoC to respond effectively to Pandemic Influenza.

To rectify this situation, we are requesting the following by October 1, 2006:

1. Complete your BCP program in accordance with the Operational Standard for BCP.
2. Complete an Annex for Pandemic Influenza.
3. Complete and return the attached template as soon as possible or no later than October 1, 2006.
4. If it is anticipated that you are unable to meet the October 1, 2006 date, we request that you prepare an Action Plan on how and when you will meet the aforementioned requirements. The Action Plan should be completed by September 1, 2006.

To assist you, you will find guidance on BCP on the Treasury Board Secretariat Web site. PSEPC also offers advice on BCP; contact: [bcp.helpdesk@psepc.gc.ca](mailto:bcp.helpdesk@psepc.gc.ca) or call (613) 949-6522. In addition, we will release in the very near future a Pandemic Annex Guide (PSEPC) and a TBS summary of human resource issues related to pandemic planning.

Please send the requested information to Mr. Robert Carberry, Associate Assistant Secretary, International Affairs, Security and Justice Sector, TBS, at [Carberry.Robert@tbs-sct.gc.ca](mailto:Carberry.Robert@tbs-sct.gc.ca).

Thank you for your ongoing cooperation as we work towards protecting Canadians and ensuring the continued delivery of the Government of Canada's critical services in the event of a pandemic.

<<Pandemic Influenza BPC.doc>>

Comme vous le savez, le gouvernement du Canada a lancé une initiative majeure visant à élaborer un plan de lutte complet contre la pandémie d'influenza, compte tenu de la menace sur la population canadienne et sur le fonctionnement du gouvernement. La planification de la continuité des activités est un élément essentiel de ce plan. Aux termes de la

section 10.14 de la Politique sur la sécurité <[http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs\\_pol/gospubs/TBM\\_12A/gsp-psg\\_f.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/gospubs/TBM_12A/gsp-psg_f.asp)> de 2002 du gouvernement, les ministères fédéraux doivent élaborer un plan de continuité des activités (PCA) respectant la norme opérationnelle pour la planification de la continuité des activités. La Politique canadienne de sécurité nationale renforce l'importance des PCA et confie à Sécurité publique et Protection civile Canada (SPPCC) la responsabilité d'évaluer les PCA des ministères fédéraux. La Loi sur la protection civile autorise SPPCC à effectuer ces évaluations.

Aux fins de l'évaluation des PCA, SPPCC a d'abord envoyé un questionnaire d'examen rapide aux ministères à l'automne 2005. Au moment présent, les réponses reçues, ainsi que le suivi subséquent par SPPCC auprès des ministères et organismes qui n'ont pas répondu au questionnaire, soulèvent des préoccupations importantes quant à l'état de préparation du gouvernement du Canada et, par conséquent, sur sa capacité d'intervenir de façon efficace pour lutter contre une pandémie d'influenza.

Afin de remédier à la situation, nous vous demandons de prendre les mesures suivantes d'ici le 1er octobre 2006 :

1. Terminer l'élaboration de votre PCA conformément à la norme opérationnelle.
2. Terminer la préparation de l'annexe sur la planification de la lutte contre la pandémie.
3. Remplir le formulaire ci-joint et le retourner aussitôt que possible ou au plus tard le 1er octobre 2006.
4. Si vous prévoyez ne pas être en mesure de respecter l'échéance du 1er octobre 2006, nous vous demandons de préparer un plan d'action faisant état de la façon de satisfaire aux exigences susmentionnées ainsi que du moment où vous prévoyez le faire. Le plan d'action doit être terminé d'ici le 1er septembre 2006.

Pour vous aider, vous trouverez des lignes directrices sur le PCA au site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) ou pouvez acheminer un courriel à l'adresse électronique suivante : [bcp.helpdesk@psepc.gc.ca](mailto:bcp.helpdesk@psepc.gc.ca) ou téléphoner au (613) 9496522. De plus, nous diffuserons bientôt un Guide de l'annexe sur la planification de la lutte contre la pandémie (SPPCC) et un résumé des questions de ressources humaines touchant la planification de la lutte contre la pandémie tel qu'élaboré par le SCT. Veuillez faire parvenir les renseignements demandés à M. Robert Carberry, secrétaire adjoint délégué, Secteur des affaires internationales, de la sécurité et de la justice, Secrétariat du Conseil du Trésor, à [Carberry.Robert@tbs-sct.gc.ca](mailto:Carberry.Robert@tbs-sct.gc.ca).

Nous vous remercions de votre collaboration constante, alors que nous nous efforçons de protéger les Canadiens et Canadiennes et d'assurer la prestation continue des services essentiels du gouvernement du Canada en cas de pandémie.

<<Pandémie de grippe PCA.doc>>

Wayne G. Wouters

Secretary of the Treasury Board of Canada Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada

Suzanne Hurtubise  
Deputy Minister | Sous-ministre  
Public Safety and Emergency Preparedness Canada  
Sécurité publique et de la Protection civile du Canada